Sátoraljaujhely, 1909. Junius 9. 46. (4854.) Harminchetedik évfolyam.

Megjelen hetenkint kétszer szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA, felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA, főmunkatárs.

Előfizetési ára: Egész évre 10 korona, félévre 5 kor negyedévre 2.50 korona. — Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj: Hivatalos hirdetéseknél minden szó után 2 fill. Petit betüknél nagyobb, avagy diszbetükkel, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyszög centim. után 6 fill. — Állandó hirdetéseknél árkedvezmény.

A házadó kataszter.

— jun. 9.

Az 1909. évi VI. törvénycikk nyomán rendkivül fontos ujitás lép életbe Magyarországon, a házadó kataszter elkészitése által. A hivatkozott törvény e munkálatnak folyó évi október hó 31-ikéig való feltétlen befejezését rendeli el s igy a házadó kataszter birtokiveinek és telekkönyvének még ez éven készen kell lenniök. A munkálatot minden község saját költségén tartozik keresztülvezettetni, ahoz értő közegek utján, ami főleg nagyobb népességgel, tehát több lakóházzal biró községre, vagy városra nem csekély terhet ró.

Maga az intézmény nem uj. A földadó kataszterről intézkedő 1868. évi XXII. t.-c. mint alaptörvény, ugyszintén az 1870. évi XXII. és LI. s a későbbi kataszteri törvények már intézkednek a házadó kataszter tárgyában is, a törvénynek eme része azonban csak helyenként s fogyatékosan lett végrehajtva, mert az időközi kormányok által a végrehajtás nem szorgalmaztatott s igy, ahol ilyen házadó kataszteri munkálatok készültek is, azok inkább az egyes községek privát diligenciájából eredtek. Most az 1909. évi VI. t.-c. teljesen körülirja, minden részletében megvilágitja a teljesitendő munkálatokat s ez intézkedésekből nyilvánvaló, hogy a birtok állapot feltüntetése s a könnyü és világos áttekinthetés egy nagy lépéssel haladt előbbre.

A házadó kataszter ugyanis teljesen rokon természetü a földadó kataszterrel. Minden egyes házról külön kataszteri birtokiv készül, melyben a ház minden egyes lakrészei nyilvántartva lesznek, pótépitkezés vagy lebontás mint birtokállományi változás keresztül vezettetik s amint meg van határozva a földadó kataszternél egyes müvelési ágak szerint a tiszta jövedelem, mely adóalapul szolgál, ugyan igy lesz az ezután a házadó kataszteri birtokivekben is.

A felvételt teljesitő becslőbiztosok munkáját a kir. pénzügyigazgatóság szakközegei ellenőrzik, kik egyes eseteknél próbát is tesznek a becslés, illetve a felvétel helyességének megállapitása tárgyában. A kataszteri telekkönyvek alapján kitünendő jövedelmi összegekben beállott esetleges változásokat a pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőségek nyilvántartják s az egész müvelet a földadó kataszterhez hasonlatos eljárás alá esik.

Van azonban ez intézménynek a birtoknyilvántartás világos és tiszta, könnyed áttekinthetőségén kivül egy másik része is, mely anyagi tekintetben nagyon közelről érinti a háztulajdonosokat.

Ma, a jelenleg életben levő törvény szerint Sátoraljaujhely város az egyedüli Zemplén vármegyében, mely általános házbéradó alá tartozik, mig Sárospatak, Szerencs, Nagymihály, Homonna, Tokaj csak ugy házosztály adót fizetnek mint Borsi, vagy Szőlőske. Az uj kataszter ezt az állapotot megszünteti s az imént emlitett népesebb városokat kataszteri, tehát adózási tekintetben körletekre osztja, ugy hogy pl. Szerencsen a város középső részét, mely a kereskedelmi forgalom gócpontja s ahol a házbérek aránytalanul nagyobbak mint a külső részeken, nem házosztály, de általános házbéradó alá fogja vonni. Ez az eljárás első tekintetre sulyosbitani látszik a belvárosi házak tulajdonosainak helyzetét, de jól megfontolva a dolgot, ez nem egyéb, mint az igazságnak feltétlen érvényesitése, mert az csakugyan nem igazság, hogy pl. Nagymihály főterén egy dusjövedelmü bérház egyenlő adókulcs alá essék a külváros szerény viskójával.

A külföld minden államában régen megvan ez a házadó kataszter s hazánkban is nagyon hézagpótló lesz az 1909. évi VI. törvénycikk intézkedése.

A munkálatok még e hóban megkezdődnek. A kir. pénzügyigazgatóság szakközegei kiutaznak a kir. adóhivatalok székhelyeire s ott előadásokat tartanak a községi elöljáróknak a gyakorlati keresztülvitelre vonatkozólag. Az államkincstár bevételeit feltétlenül emelni fogja az uj rendszeren alapuló adóztatás, de kétségtelen, hogy az adóteher igazságos megosztása követi a törvény intézkedéseit.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Közérdeklődés nélkül.

—

Rendes városi közgyülés.

Sátoraljaujhely, 1909. jun. 8.

Közérdeklődés nélkül, alig egy pár képviselőtestületi tag jelenlétében folyt le Sátoraljaujhely rend. tan. város folyó hó 8-án megtartott rendes közgyülése. Pedig az ülés nem volt szintelen s különösen a befejezés előtt oly kérdések kerültek a vita szőnyegére, melyek megérdemelték volna, hogy a képviselőtestület tagjainak fokozott érdeklődése mellett nyerjenek határozati megoldást.

Az ülés tárgysorára ki lett tüzve lapunk multi számában a közegészségügyi, köztisztasági, közrendészeti szempontokból birált napi piaci, régi árubódék áthelyezésének ügye is, ez a félmunka, melylyel foglalkoztunk s amelynek napirendre tüzésével még egyszer alkalma nyilott a képviselőtestületnek, hogy közmegnyugvást keltő határozatot hozzon. Elódázták e fontos kérdést is egy másik ülés tárgysorára s valószinüleg csak akkor veszik fel ujra, mikor a régi piaci árubódék már uj helyeiken lesznek, ki lesznek tatarozva s egy pár hónapig ugy, ahogy meg fognak felelni a közszükségletnek, hogy azután egy-két hónap multán a szolgálatot végleg felmondva: ismét a végleges rendezés elé állitsák a képviselőtestületet, mely ezért a haladékért az áthurcolás s időleges tatarozás költségeivel fizet meg.

Sinai Jakab iparfelügyelő ajkáról szintén botrányos dolgokat hallottunk a Diana gőzfürdő kazánjáról, mely az iparfelügyelő vizsgálati adatai szerint annyira tele van kazánkővel, hogy egész komolyan fenyeget egy kazánrobbanás szenzációja.

Napirend első pontjában az 1907. évi zárszámadás tárgyalása is sorra került s a munkálatra vonatkozólag *Némethy* Bertalan s *Alexander* Vilmos tettek részlet-észrevételeket, általánosságban azonban elfogadták s igy a zárszámadás végre nagy sokára a törvényhatósághoz lett terjeszthető. Nagyobb érdeklődés egy tárgyat sem kisért s az akadályozva volt *Kiss* Ödön h. polgármester helyett elnöklő *Farkas* Andor javarészben a tanácsi határozati javaslatokat mondotta ki határozatnak.

Az ülés lefolyásáról következőkben számolunk be:

Jelenvoltak.

Megjelentek a közgyülésen: Matolai Etele, Miklóssy István, Isépy István, dr. Buza Barna, Kincsessy Péter, Hönsch Dezső, Szőllősy Arthur, Halász József, Horváth József, dr. Lichtenstein Jenő, Némethy Bertalan, Ármágyi János, Hericz Sándor, Majoros Gyula, Szedlák János, dr. Szepessi Arnold, Gáthy Géza, Alexander Vilmos, Róth Mór, Kovalcsik János, Grünbaum Simon, Widder Gyula, Turai János, Reichard Lajos, Róth József, Fuchs Jenő képviselőtestületi tagok s a tanács hivatalból jelenvolt tagjai közül az akadályozva volt *Kiss* Ödön h. polgármester helyett elnöklő Farkas Andoron kivül Pataky Miklós, Schmidt Lajos, Kérészy Gyula, dr. Reichard Salamon, Rakmányi Jenő.

Az 1907. évi zárszámsdás.

Farkas Andor megnyitván az ülést, annak első pontjában a város 1907. évi zárszámadása került elfogadásra. A zárszámadás Szőllősy Sándor felolvasásában került előadásra.

A zárszámadáshoz *Némethy* Bertalan, majd *Alexander* Vilmos képviselőtestületi tagok szólottak hozzá. Némethy a közmunka alap s vizvezetéki alap részére külön számadást kért a jövőben. Általánosságban ugy ő, mint az utána szólott Alexander Vilmos a zárszámadást általánosságban elfogadták s igy határozott a képviselőtestület is.

A zárszámadást jóváhagyás végett felterjesztik a törvényhatósági bizottsághoz.

Fegyelmi ügyek.

A *Székely* Elek, *Hell* Jenő és *Schvarcz* Márkusz fegyelmi ügyében keletkezett aktacsomó a belügyminiszteri döntéssel, melyet annak idején már ismertettünk: leérkezett a városhoz s a belügyminiszteri határozatok tudomásul szolgáltak.

Tárgyalásra került *Pataky* Miklós városi főjegyző fegyelmi ügye is, ki fegyelmi vizsgálat elrendelését kérte maga ellen, egy, a főispánhoz érkezett névtelen feljelentés miatt, mely őt katonaügyben egy lehetetlen visszaéléssel vádolta.

A fegyelmi vizsgálat Pataky Miklós ellen természetesen be lett szüntetve és felhatalmazást nyert Pataky, hogy a névtelen vádaskodó ellen feljelentéssel éljen.

A képviselőtestület elégtételt szolgáltatott Pataky Miklósnak, mikor ez ügy felett, mint amely szóra sem érdemes: különösebb emóciók nélkül siklott át.

Vegyes ügyek.

A képviselőtestület *Simsa* Ödön közig. gyakornoknak 600 korona jutalmat szavazott meg, mely határozatot a törvényhatóság is jóváhagyta. A jutalmat most már Simsa Ödönnek folyósitani fogják. — A Torzsás mulatót 3 évre évi 100 korona bérért *Herman* Etelnek adta bérbe a képviselőtestület. — A városi pénzek az egyes pénzintézetek tartalék alapjainak s alaptőkéinek arányában adatnak ki kamatra a helyi pénzintézeteknek. Az a kérdés merült fel most, a Mezőgazdasági Bank alakulásával, hogy a már más bankokban elhelyezett pénzekből kivegyenek-e annyit, hogy a Mezőgazdasági Bank is megkapja az őt alaptőkéje arányában megillető részt. A képviselőtestület ugy határozott, hogy azokat érintetlenül hagyja s a successive ezután befolyó gyámpénztári feleslegeket helyezi el az uj pénzintézetnél.

A marhák sulyának mérlegelése céljából olcsó mérleg beszerzésére utasitották a polgármestert. — *Friss* Heiman városi tüzoltó parancsnoknak 200 korona drágasági pótlékot szavaztak meg. — Az Athletikai Club területet kér használatra a várostól sport gyakorlás céljaira. A kérelmet terület hiányában a közgyülés elutasitotta. — A bibérci homokbánya müvelése tárgyában a mérnök, gazd. tanácsos, város gazda, *Zombory* János s *Armágyi* János képvt. tagokból alakult bizottságot küldöttek ki oly célból, hogy mondjanak véleményt lehet-e még az üzemet fenntartani, vagy beszüntessék-e a bányát. — A Budapestre távozott vizvezetéki gépész utiköltsége visszatéritését kérte a várostól. A kérelmet elutasitotta a közgyülés. — A laborcmezői tüzká-

Lapunk mai száma 4 oldal.

rosultaknak 20, az aradi vesztőhely megváltására 50 korona összeget adott a város. — Az ált. ipartestületnek a régi kórházban bérelt lakhelyiségek után járó hátralékos 120 korona bért elengedték, mivel ezen értékig a lakhelyiségekbe az ipartestület beépitéseket tett. — A Diana melletti szemétlerakodó helyet ingyen engedte át a polgármester Réz Gyulának a felszántás kötelezettségével. A képviselőtestület jóváhagyólag vette tudomásul a h. polgármester intézkedését. — A seprüsök fizetését a nyári hat hónapra 5 kor. pótlékkal emelték.

A napi piaci árubódék.

Felolvasásra került a szemlebizottság jelentése a piaci árubódék állapotáról. A bizottsági jelentés mindenben igazat adott lapunk legutóbbi számában e kérdésről irt cikkünk igazságainak s felhivta a képviselőtestület figyelmét az árubódék avultságára, fertőzöttségére s arra a körülményre, hogy egy uj árucsarnok felállitása lenne célszerü 13.000 kor. költségelőirányzattal.

A tizenkettedik órában ujból a gyülés plénuma elé került kérdés közérdeklődést keltett s Némethy Bertalan, Alexander Vilmos, Kérészy Gyula, Szőllősy Arthur szólottak hozzá.

Tekintettel azonban arra, hogy az uj árucsarnok felállitása költségbe kerül s beruházást igényel: a kérdés — nagyon sajnálatosan — most se jutott kedvező megoldáshoz. A közgyülés egy része próbálkozni kivánt a régi bódék áthelyezésével, másik része a kérdésnek egy népesebb közgyülés tárgysorára tüzése mellett foglalt állást. Szóval: ott vagyunk, ahol voltunk addig, mig a kérdés ujra plenum elé kerül.

Ülés végén.

Ülés végén jóváhagyás végett beterjeszteni határozták a rendőrség uj szolgálati szabályzatát a törvényhatósághoz. Majd *Kincsessy* Péter a zsolyomkai kőbánya, *Sinai* Jakab iparfelügyelő pedig a Diana gőzkazánjánál előforduló szabálytalanságok ügyében interpelláltak. Sinai szerint a gőzkazánnak kazánköve van s a gép felügyelet nélkül müködik. Intézkedés történt, hogy a tarthatlan állapotok megszünjenek.

Az ülés háromnegyed hat órakor ért véget.

—

)(**Jegyzői helyettesitések.** *Fodor* Jenő sárospataki jegyző, ki 3 havi szabadság ideje alatt *Jászay* Zoltán megyaszói jegyzőt helyettesitette, további szabadságot nem nyert s ujból elfoglalta sárospataki állomását. — Jászay Zoltán megyaszói jegyzőnek a képviselőtestület további 3 havi szabadságot engedélyezett; helyettesitésével a szerencsi járás főszolgabirája *Rádely* Dezső tállyai adóügyi helyettes jegyzőt bizta meg, Rádely helyére pedig Tállyára adóügyi helyettes jegyzőül *Korcsmáros* János okleveles jegyzőt küldte ki.

HIREK.

A reklam.

— jun. 9.

A *Villand* testvérek cirkusz-vállalata most tesz körutat Magyarország nagyobb vidéki városaiban. A merre a cirkusz-társaság jár: a közönség érdeklődő figyelme mindenütt kiséri, az előadások nagy látogatottságnak örvendenek s a cirkusz igazgatók zsebébe szaporán, eszeveszetten, mintha társait keresné ömlik a minden nagyhatalom felett álló hatalom — a pénz.

És az a közönség, mely a Villandok vállalata pénztáránál lefizeti a maga obulusait, nem törődve a helyárak magasságával, méltán intézi magához előadások után a kérdést: hát mi volt az a rendkivüli a cirkusz előadás programmjában, ami a jó magas helyárak szedését indokolja, mert a Villandok cirkuszában is, mint minden ilyen zsebre dolgozó látványosságban, — hogy a Barnumot ne is emlitsük — csak egy magas, egy áll nagy nivón: a helyek ára. Önként, de következetesen vetődik fel igy mindig a kérdés, hogy tulajdonképen mi volt az a magasabb élvezet, amit a rendesnél jóval magasabb belépő dij ellenében lehetett megszerezni a közönségnek.

És ellenére a tapasztalatoknak, melyek igazolják, hogy a mutatványok nem éppen rendkivüliek s egy-egy jó vidéki cirkusz-társaságnál is láthatunk ilyen, ha ugyan nem jobb cirkusz előadást, a pénz alakjába öltözött szerencse mégis hüen kiséri a vállalatot s az a különvonat, mely a Villandok cók-mókját röpiti városról-városra az országon keresztül, mintha egyuttal utazó kocsija volna Fortuna istenasszonynak is, mely kegyeltjeit hüen elkiséri. Hol van, miben rejlik tehát azon varázserő, mely e mutatványait tekintve közepes nivón álló cirkusz-vállalatnak hü társként kötötte le az általános érdeklődést kiterjedt vándorutja minden állomásán?

Ez a varázserő a külsőségek, a reklam értékének felismerésében és ezen érték megbecsülésében rejlik. Amerikában, a nagy, a szenzációs reklamok szerezte közfeltünést keltő sikerek nyomán sarjadt virágba legerősebben a reklam értékelése, méltánylása Nálunk, Európában csak most kezdik nagyra becsülni, mikor mindennapi tanulságok magyarázzák kiáltón, hogy gyenge hangu énekesek, közepes zenészek, müvészi tartalom nélküli mutatványok is tehetnek szert országos, sőt világra kiterjedő közérdeklődésre, ha érdekükben latba veti erejét a reklam raffináltsága, mely felülemelkedik az egyszerü hirdetési nivón. A müvészetnek minden ága hatalmas segitő társra lel a reklamban, mert annak ügyes kihasználása érvényesiteni képes egyéneket, egyleteket, társaságokat, árucikket, bármit s bárkit, legyen az a sarki szatócs vagy a Villand cirkusz-társulata.

Aki felismeri a reklam hatalmát s felhasználja anyagi áldozat árán is: az tulajdonképpen mit sem áldoz, mert minden reklamra költött fillér bőven, dusan hozza meg a maga kamatos-kamatait. A külsőségek hatnak az emberekre s teszik kiváncsivá a belső tartalomra. Ezt a kiváncsiságot hatalmas, nagy mértékben felkelteni a reklam feladata. Hogy azután a belső tartalom megismerésével csalódás következik, ez az ilyen vándorvállalatnak mit sem árt, ami természetes is, mert a csalódás mindig csak a helyárak lefizetése után következik be.

Mindenki tudja, hogy a reklam hazug; sokat igér, keveset ad. De ez általános tudat ellenére is meg van azon csodálatos varázsa, hogy az emberek felülnek neki. A Villandok reklamon épült s álló intézménye közelfekvő s eklatáns bizonysága ennek. A huszonkét vaggonból álló különvonat, melyből kipakkolják a temérdek értéktelen dolgot: ugyan kire ne tenne hatást s kinek jutna eszébe, hogy az a sok vasuti kocsi a nagy ponyván, lim-lomon, medvéken kivül hoz-e valami müvészi látványosságot is, megnézésre érdemes dolgot.

Hatalmas motor pöfög a bejáratnál s a külsőségek hatalmának engedelmeskedő tömegben alig akad egy szakértő, aki észrevenné, hogy a cirkusz világitása egyáltalán nem oly nagy méretü és arányu, mely ily nagy motort tenne szükségessé. Hatáskeltésből van reá szükség s ezért van szükség a temérdek lim-lomra, a különvonat bevezetésére és minden egyébre, mely következtetni enged nem mindennapi belső tartalomra.

A külsőségek s a reklam hatalmának felismerése, érvényesitése az, mely az ilyen vállalatok iránt a közérdeklődést felkeltheti s azok számára a fakadt közérdeklődés nyomán diadalt, sikert s vagyont szerez. Mert az egész emberi társadalom a külsőség, a reklam rabja. Hatásvadászó szinész kópiája, aki olcsó külső sikereket hajszol, de hiányzik belőle az intuició, a belső tartalom meglátása. Közöttünk nagyon kevés, a reklam mélyére látó ember van még s éppen ezért szárnyal, hódit hatalmasan a reklam ereje. Nem közönséges, az átlagon felülemelkedett, raffinált emberek tehát azok, kik ismerik ezt az emberi gyengeségen alapuló hatalmat s szövetkeznek vele, megérdemlik tehát, hogy győzzenek.

És a reklammal véd- s dacszövetséget kötve, győznek is a Villandok s diadalmaskodnak az emberi társadalomnak a reklam hatalmát ismerő Villandjai mind a mai korban, mert messze van még az idő, mikor erejüket veszitik a külsőségek s az emberek a reklam alatt a belső tartalmat meg fogják s meg tudják látni, mert keresni fogják. Addig, mig ki nem fejlődik a maga teljességében az emberi társadalomban ez az intuitiv érzés, a belső tartalom keresése, meglátása, addig van és lesz sikere a Villandoknak, a társadalom Villandjaival együtt.

Jeleit látjuk, csalódások, tapasztalatok szülte jeleit és bizonyságait annak, hogy állandó jellegükből veszitenek ezek a sikerek s az emberek bontogatni kezdik már azokat a reklamköntösöket, melyeknek általató, hazug fátyola eltakarja a valóságot s igazságot, ami után törekednünk kell s amit meg kell lelnünk, ha igazán akarjuk megismerni magunkat és az életet.

Németh Pál.

—

— **Urnapja.** A róm. kath. egyház legnagyobb s legszebb, a hit nyilvános megvallásának szentelt ünnepét, Urnapját üli a holnapi napon. Harangzugás, üdvlövések zaja s a hivek ezreinek ájtatos éneke közben hordozza a pap az oltárszentséget városon, falun egyaránt. Sátoraljaujhelyben mindig fényes ünnep volt ez a nap, melyet más vallásu polgártársaink is lehetőleg tiszteletben tartani el nem mulasztottak. Délelőtt 9 órakor lesz a plebánia templomban az ünnepi nagymise, mely után az összes papság segédlete mellett *Bessenyei* István apátplebános vezetésével megindul a körmenet az Ámbrózy Nándor, Dubay Istvánné, a zárda s a vármegyeháza előtt felállitott oltárokhoz, hol Isten áldásáért könyörög a hivők ezernyi tömege. Bessenyei István apátnak egy igen szép s célszerü intézkedése lép életbe e napon, ugyanis az ünnepi szentbeszédet nem a templomban, de egyik oltárnál a szabadban fogja tartani. Igy az ájtatoskodó közönség egyetlen tagja sem lesz az ünnepi szónoklat hallgatásától megfosztva. Kivonul a körmenetre a főgimnázium ifjusága a tanári karral együtt, valamint az összes kath. tanintézetek növendégserege a tanitótestületek felügyeletével, ugyszintén a helyben állomásozó m. kir. honvédzászlóalj diszszázada, mely diszlövésekkel emeli a magasztos ünnep fényét.

— **Junius 8.** Negyvenkettedik évfordulója volt tegnap I. *Ferenc József* magyar királylyá koronáztatásának. Az összes templomokban hálaadó istentiszteletek tartattak az évforduló alkalmából, a tanintézetekben pedig — az előadások szünetelvén, — iskolai ünnepélyek voltak. A sátoraljaujhelyi róm. kath. plebánia templomban, hol délelőtt 9 órakor *Bessenyei* István apát plebános mondott nagymisét, megjelentek a vármegyei főtisztviselők, élükön *Meczner* Gyula főispánnal s az összes állami és városi hivatalok tisztviselői közül számosan, ugyszintén a honvédség és csendőrség tisztikara. A középületeken nemzeti zászlók lengtek.

— **Személyi hir.** *Buzássy* Ábel ciszterciendü áldozár, a pécsi főgimnázium igazgatója, folyó hó 6-án Sátoraljaujhelybe érkezett, hol a kegyesrendiek főgimnáziumában e hó 7-én, hétfőn megkezdődött szóbeli érettségi vizsgálatokon mint kiküldött miniszteri biztos elnököl.

— **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Csapó* Lajost, a Központi Takarékpénztár pénztárosát a komáromi kir. pénzügyigazgatóság területére kataszteri biztossá nevezte ki.

— **A sátoraljaujhelyi róm. kath. templom épitése** nagy arányban halad napról-napra. A hatalmas falak már helyenkint 4 méter magasra emelkednek a földszint felett s az épitmény egész alakzata már kivehető. A falak alját egy méter magasságban, vastag faragott kövek veszik körül. Ez igen szép és hasznos dolog bár, de teljesen elütővé fogja tenni az uj épületrészt a régitől, hol a falak földszintig csak egyszerü vakolással birnak. A toldás tehát igen feltünővé válik. Több mint száz munkás van az épitésnél alkalmazva s bizonyosra vehető, hogy a kitüzött határidőre, (november 1-ig) az épület elkészül.

— **Garden parti a pataki várkertben.** A rendezőség tudatja, hogy Sárospatakról a különvonat nem 3/49 órakor, amint jelezve volt, hanem 9 óra 50 p.-kor indul vissza Ujhelybe. Ezen intézkedés a közönség kényelmére történt, mert 3/49-ig a tenger látnivalót nem élvezhetnék végig, a vár kivilágitásának megtekintésétől pedig végleg elesnének. Az ünnepélyt minden időben megtartják, mert az óriási szabásu programmot elhalasztani nem lehet. A kabaret kezdetét kürtösök fogják jelezni. Erre külön két koronás jegyek érvényesek, amelyek mindjárt a kapuknál elhelyezett pénztáraknál a kertekbe szóló belépőjegyekkel együtt válthatók meg. — A többi látványosságok kezdetére is kürtszó fogja a közönséget figyelmessé tenni. Az ünnepély iránt minden várakozáson felüli, rendkivüli érdeklődés nyilvánul. Magából Ujhelyből 500—600 ember készül ki Patakra. A különvonat viteldija a rendes zónadij. A 40 filléres belépőjegyek urak által láthatóan viselendők. A tarka szinpadhoz szóló jegyek megőrzendők, mert a belső várkapunál az előadás kezdetekor, a belépésnél le fognak tépetni.

— **Kataszteri szakoktatás.** A földadó kataszter munkálatai rövid idő mulva megkezdődnek. Ezzel kapcsolatban *Szilágyi* Dezső kassai kataszteri felügyelő, kit a miniszter Zemplén vármegye közigazgatási bizottságában a szakelőadói tiszttel is felruházott, előadásokat tart járásonkint a községi s körjegyzőknek, hogy a földadó kataszteri munkálatoknál reájuk váró teendők felől felvilágositsa őket. A mult héten Nagymihályban tartott Szilágyi előadást, most körutját folytatva az alvidéki járásokat látogatja sorra.

— **Halálozások.** Folyó hó 4-én *Vörös Tóth* István Erdőhorváti község segédjegyzője elhalt. A rokonszenves és közbecsülésben álló fiatal ember temetése nagy részvét mellett folyt le. A gyászbeszédet *Sallay* Sándor ref. lelkész tartotta. A sirnál *Gaal* Endre tanitó bucsuztatta el a halottat. — Egyik kiváló buzgalmu, igazi jó lelkipásztorát vesztette el az ungvári gör. kath. egyházmegye *Fedák* Endre szécskereszturi esperes lelkészben, ki folyó hó 8 án 58 éves korában elhunyt. Temetése holnap délelőtt 10 órakor lesz Szécskereszturban.

— **Időjárás juniusban.** Meteor irja: Junius havának csomópontjai 7—10—11—12—13—15—17—18—19 23. és 25-iki és pedig 12. esős, 17. változó, lehet zivataros, szeles vagy viharos, a 23-iki pedig hüvös vagy csapadékos, esetleg jégesőt is hozhat többfelé. Junius hava, amint a sürün egymásra következő csomópontok mutatják, szintén igen változatos, aminek következménye leend, hogy a hónap is inkább mérsékelt hőmérsékletü időt hoz, mint túlmeleget, a mi a termények fejlődésére csupán előnyös leend. Eleje igérkezik meleg-

nek, a 7-ik csomópont körül különösen, 10-et követőleg azonban már változatos, csapadékos, esetleg szeles, sőt viharos is lehet. Ezen változatosságot 17-e után, amelyen egy nálunk nem látható teljes napfogyatkozás is áll be, ujabb melegebb jellegü idő váltja fel, amidőn zivatarok is várhatók. 23-án vagy e körül lehülés, esetleg jégesőjárás is lehetséges, amit követőleg 25-ike után az állandóbb meleg nyári napok következnek.

— **A rágalmazás büntetése.** A kassai esküdtbiróság folyó hó 8-án Kassán sátoraljaujhelyi érdekü sajtó ügyben mondott itéletet. Az esküdtbiróság előtt mint vádlott *Lánczi* Aladár sátoraljaujhelyi lakos állott, ki felelősséget s szerzőséget vállalt egy a „*Felsőmagyarországi Hirlap*"-ban megjelent cikkért, mely az ipartestületi dolgokkal foglalkozva sulyos, de mint kitünt alaptalan vádakkal illette a sátoraljaujhelyi ált. ipartestület előljáróságát. Az előljáróság nem hagyta magán száradni a rágalmakat, feljelentést tett a biróságnál, mely az ügyet előkészitve folyó hó 8-án tartotta meg a tárgyalást. A vádlottat dr. id. *Bettelheim* Jakab védte, az ipartestületi előljáróság vádja képviseletében dr. *Adriányi* Béla jelent meg. A tárgyalás menete, melynek folyamán a lapban közölt vádak beigazolást nem nyertek, valamint a vádlott kihallgatása, a véd s a hatásos vádbeszédek meghallgatása mindenkiben azt az impressziót keltette fel, hogy az esküdtbiróság elmarasztalja a vádlottat. Igy is történt. Az esküdtek marasztaló verdiktje alapján a törvénylátó biróság az alaptalanul rágalmazó cikk szerzőjét 500 korona fő- s 200 korona mellék pénzbüntetésre itélte az összes — 400 koronányi — költségek fizetében elmarasztalta s kötelezve lett az itéletnek a lapban való közzétételére. Igy tehát a sátoraljaujhelyi Ált. Ipartestület előljárósága a méltatlan meghurcoltatásért fényes elégtételt kapott, azok pedig, akik minden alap s igazság nélkül emelnek vádakat: egy keserü, de hasznos tanulságot merithetnek magok számára. — Az ilyen birósági itéletek vannak hivatva arra, hogy lefokozzák azok harci kedvét, kik komoly alap hiján, szenzációkeresésből rágalmaznak egyeseket vagy komoly testületeket, nem véve tekintetbe a tisztességes sajtó első elvét: Igazat irj!

— **Az állami iskolák juniálisa.** A sátoraljaujhelyi állami népiskola több mint ezer főnyi növendékserege, fiuk, leányok egyaránt, junius 8-án délután 2 órakor a tantestület felügyelete alatt a gyártelepi zenekar és cigányzene kiséretében, zászlók alatt kivonult a „Torzsás"-ra, hova sokan kirándultak a szülők közül is a szép nyári délutánon. A vidám gyermeksereg kedélyes mulatozással töltötte el a szabadban délutánját s az esti órákban vidám énekszó mellett rendben vonult vissza a városba.

— **A rabló vasutas ügye.** Lapunk legutóbbi számában irtuk meg annak a rablási kisérletnek történetét, melyet *Arvay* Ágoston máv. kocsitoló követett el *Varga* Mihály deregnyői lakos ellen. Árvayt, aki bünét beismerte, már átkisérték az ügyészséghez, mikor a rablási ügyben ujabb fordulat történt. Az Árvay által Vargától ellopott pénz szinte rabolt pénz volt, melyet Varga atyjától Varga Gyula deregnyői lakostól lopott el s azután otthonról megszökött. Varga Mihály atyjának Deregnyőre a mi lapunk vitte meg a fiával történt eset hirét s az öreg azonnal Sátoraljaujhelyben termett s fiát hazavitte a tőle eltulajdonitott pénzzel együtt. Panaszt vagy feljelentést azonban nem tett fia ellen, ki majdnem életével fizette meg botlását.

— **Tánctanfolyam Sátoraljaujhelyben.** *Révész* Imre a városunkban is évtizedek óta általános megelégedésre müködő tánctanitó folyó hó 26-ától kezdődöleg hat heti tánctanfolyamot nyit Sátoraljaujhelyben. — A tanfolyamra jelentkező növendékek aug. hó elejére betanulnak s igy azok is, kik fürdőbe szándékoznak menni, beiratkozhatnak a tánctanfolyamra, hol a legmodernebb táncokat sajátitják el a kitünő vezetés alatt. Beiratkozni Révész Imre tánctanitó, a Népbank épületében levő lakásán lehet délelőtt 11 órától 12 óráig. A tánctanfolyam a „Nyul" kerti helyiségében lesz megtartva.

— **Bünhődés régi bünért.** *Nagy* József mezőzombori gazdaember ezelőtt 5 évvel kiment Amerikába. Itthon hagyott fiatal felesége szül. Dobler Magda férje távollétének időtartamára felfüggesztette a házassági hüségről szóló erkölcsi törvény végrehajtását s egy uj honpolgárnak adott életet, azonban mihamar megbánta e nemzetszaporitó cselekményét s az apátlan porontyot elásta a kertben. Azután re bene gesta hajóra ült s kirándult férjéhez Amerikába. — Az igazságszolgáltatás keze akkor nem érte utól a bünös némbert, de most, cselekményének elkövetése után 3 évvel férjével együtt visszatért Mezőzomborra, hol még meg sem melegedhetett jószerint, mikor a szerencsi csendőrőrs már vállára tette a kezét s vallatta régi büneért. Az asszony cinikus nyugodtsággal vezette a csendőröket ama helyhez, hol gyermekét elásta s itt a kis poronty csontvázát meg is találták. Nagyné Dobler Magda most már a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházában elmélkedik a fölött, hogy a szerelem sötét verem... Vallomásában hol azt mondja, miszerint a gyermek halva született, hol azt, hogy ő élve temette el. A rosszlelkü anya bünperében az őszi esküdtszéki ülésszak tartama alatt fognak igazságot tenni.

— **Magánvizsgálatok a főgimnáziumban.** Ertesitjük az érdekelteket, hogy a sátoraljaujhelyi rk. főgimnáziumban a magánvizsgálatok folyó évi junius hó 21 és 22 ik napjain fognak megtartatni.

— **Kerti mulatóhelyek megnyitása.** Az időjárás megenyhülésével Sátoraljaujhely város kerti mulató helyiségei mind megnyiltak s a közönség szivesen keresi fel ezeket a kellemes kerti helyiségeket. A nyári mulató s étkező helyeknek városunk épen nincs szükében, a kellemes Szinház-kert, a „Vadászkürt", a „Magyar Király", a „Nyul", a „Torzsás", a Zsólyomka, a Pótra mind kellemes szórakozó s üdülő helyül kinálkoznak. Keresett s nagyon látogatott hely a gyártelepi Tulipánkert is. Sátoraljaujhely város e nyári szórakozó helyeinek mostanában volt a megnyitásuk s azóta tömegesen keresi fel azokat a közönség. Különösen sok a látogatója a Szinház-kertnek, amelynek megnyitása után, már volt táncmulatsága is. Itt tartotta ugyanis a magyarországi munkás rokkant nyugdij egylet itteni fiókja nyári táncmulatságát, mely a kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztást szenvedett.

— **Lopás.** *Kucsera* János asztalos mestertől folyó hó 9-ikére virradó éjjel *Kovács* Dezső nevü 21 éves csavargó, a szobába surranva egy 120 korona értékü aranyláncot s órát lopott el. A megugrott tolvajt a károsult felismerte s feljelentést tett ellene a rendőrségen.

— **A Villand-cirkusz Sátoraljaujhelyben.** A Villand testvérek cirkusza három estén, folyó hó 5, 6 és 7-ikén szerepelt Sátoraljaujhelyben. Az utolsó előadás a Magyar Iskola Egyesület alapja javára lett rendezve s éppen ezért a tanintézetek vezetői felhivták ez előadásra az ifjuság figyelmét, mely nagy számban vett részt az előadáson. Máskülönben mind a három estén nagyszámu érdeklődő közönség látogatta a cirkuszt, melyet kiterjedése miatt, mint alkalmas helyen, a katonai gyakorló téren állitottak fel. Az előadások a közönségben nem keltettek különösebb impressziókat, s ha volt sok ügyes mutatvány is, mégis érzett a közönség hiányosságokat, melyek egy fővárosi cirkusznál sem fordulnak elő, nemhogy egy ilyen nagyarányunak berendezett cirkusz-vállalatnál. A cirkusz a maga müsorával egy elsőbbrendü nagy vidéki cirkusz benyomását kelti fel s a tul magas, fővárosi méretet felülhaladó helyárak méltán feljogositják a közönséget, hogy fokozza igényeit. Hiánya a cirkusznak, hogy nincs egy jó mülovarnője, vagy lovasa, ami első kelléke, hogy egy cirkusz hatásos müsort állithasson össze. A Villandok cirkusz-társulata folyó hó 8-án délelőtt utazott el a három előadásra terjedt szereplés után Sátoraljaujhelyből.

— **Nyilvános nyugta** 4 koronáról, azaz négy koronáról, melyet *Perlstein* József ur sátoraljaujhelyi lakos és malomtulajdonos, az esküdtszéki tárgyalási napidijat a sátoraljaujhelyi árvaház javára adományozta. Midőn ennek átvételét hálás köszönet nyilvánitása mellett elismerem és ezennel nyugtázom. Sátoraljaujhely, 1909. évi junius hó 5-én. *Vass* József, egyleti pénztárnok.

— **Elhalasztott táncmulatság.** A magyarországi munkások rokkant nyugdijegylete sátoraljaujhelyi fiókja folyó hó 6-án táncmulatság rendezését vette tervbe a „Szinházkert"-ben. A táncmulatságon a közönség szórakoztatására a gyártelepi s a dohánygyári női tambura zenekar közremüködése is tervbe volt véve. A mulatság azonban az akkori hüvös, esős időjárás miatt elmaradt s a rendezőség ugy határozott, hogy azt folyó hó 13-ikán vasárnap ugyancsak a „Szinház-kert"-ben fogja megtartani.

— —

— **Eladó** egy jókarban lévő trimó, egy kredenc és egy ebédlői tükör. Cim a kiadóhivatalban.

TANÜGY.

= **Évzáró vizsga.** A sátoraljaujhelyi állami polgári leányiskolában az évzáró vizsgálatok sorrendje az 1908—1908. iskolai évben a következő: A) Rendes tanulók. Junius 12-én d. e. 8—12. hittani, 15-én d. e. 8—12. I. o., d. u, 2—6. II. o., 16-án d. e. 8—12. III. o., d. u. 2—6 IV, o., 17-én d. e. 9—12. francia és ének, d. u. 3—5. torna vizsgálatok. — B) Magántanulók. Junius 21-én d. e. 8—12. I. o. irásbeli, d. u. 2—6. I. o. szóbeli, 22-én d. e. 8—12. II. o. irásbeli, d. u. 2—6. II. o. szóbeli, 23-án d. e. 8—12. III. o. irásbeli, d. u. 2—6. III. o. szóbeli, 24-én d. e. 8—12. IV. o. irásbeli, d. u. 2—6. IV. o. szóbeli vizsgálatok. Junius 28 án d. e. hálaadó istentisztelet, évzáró ünnepély a bizonyitványok és jutalmak kiosztásával. A növendékek női kézimunkái és rajzai a rendes vizsgálatok idején a III. és IV. osztály tantermében tekinthetők meg.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

H. Gy. Tállya. A tanitók gyüléseiről jövő számunkban hozunk tudósitást.

Laptulajdonos:

Éblert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Értesités.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **Tarczalon** a tulajdonomat képező **„Korona"** szállodámban modern kényelmes szobák, tágas tánczterem s remek (kóser) konyha áll az utazó közönség rendelkezésére. Elvállalom a lakodalmi étkezések, bankettek szervirozását, illetve ételek kiszolgálását. Pontos kiszolgálásért nagyon is mérsékelt árak mellett felelősséget vállalok. — A vasuti állomásnál minden érkező vonatnál saját fogatom áll a n. é. közönség rendelkezésére. Kivánatra jó czigányzenéről is gondoskodom. Szállodámban a modern igényeknek minden tekintetben megfelelő kényelemről gondoskodva van. Saját termésü hegyaljai boraimat árusitom.

Tisztelettel

Özv. Szafir Mártonné.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. épitő, épitész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendü darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Sürgönycim: **Mésztársaság Saujhely.**

Telefon szám: 32.

Valódi brünni szövetek az 1909. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszu teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 kor.
	1 szelvény 10 kor.
	1 szelvény 12 kor.
	1 szelvény 15 kor.
	1 szelvény 17 kor.
	1 szelvény 18 kor.
	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K.-ért, szintugy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamgarnt stb. gyári árakon küld, a mint megbizható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen **Siegel-Imhof** cégnél, a gyári piacon rendeli meg, igen jelentékenyek. **Szabott, legolesóbb árak. Óriási választék.** — Mintahű, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss áruban.

1578/1909. tk. szám.

Hirdetmény.

Felsőkázmér község urb. elkülönitése folytán, a közös urb. erdő telekkönyvezése eszközöltetett és ezzel egyidejüleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886: XXIX. t.-c., az 1889: XXXVIII. t.-cz. és 1891. évi XVI. törvényczikkek a tényleges birtokosok tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t.-cz.-ben szabályozott eljárás a tkvi bejegyzések helyesbbitésével kapcsolatosan foganatosittatik.

Ez azzal a felhivással tétetik közzé:

1. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján, ide értve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészitését is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §-ának b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, e végből törlési keresetükkel 6 (hat) hónap alatt, vagyis **1909. évi deczember hó 20-ik napjáig** bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbitható záros határidő eltelte után inditott törlési kereset annak a harmadik személynek, ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányaira nem szolgálhat.

2. Hogy mindazok, akik 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak esetében ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészitéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kivánnak, irásbeli ellentmondásukat hat (6) hónap alatt, vagyis **1909. évi deczember hó 20-ik napjáig** bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő eltelte után ellentmondások többé figyelembe vétetni nem fog.

3. Hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakitása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2-ik pontban körülirt eseteken kivül az 1892. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a tkvi hatósághoz hat (6) hónap alatt, vagyis **1909. évi deczember hó 20-ik napjáig** bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő eltelte után az átalakitáskor közbejött téves bevezetésből származó bárminemü igényeket jóhiszemü harmadik személyek irányában többé nem érvényesithetik, az emlitett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes utján és csakis időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesitő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerü másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket átvehetik a tkvi hatóságnál.

Varannó, kir. jbiróság mint tkvi hatóság, 1909. május 27.

Kail, kir. járásbiró.

4367|1909. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy sátoraljaujhelyi polg. takarékpénztár végrehajtatónak, Deutsch Hermanné végrehajtást szenvedő elleni 605 korona és 65 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. tvszék területén levő, Sátoraljaujhely város határában fekvő, a sátoraljaujhelyi 1542 sz. betétben A. + 1. sorsz. 71.. hr. sz. 232|a. ö. i sz. ház udvarral B 3. alatt Deák Jenő dologi adós nevén álló jutalékára az árverést 3000 koronában megállapitott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1909. évi julius hó 13-ik napján d. e. 10 órakor** a kir. tvszék, mint tkvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 300 korona — fillért bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában jelzett, árfolyammal számitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a biróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi május hó 1. napján.

Wieland,
ktr. itélőtáblai biró.

1764|1909. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmeczi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy az Első Magyar Gazdasági Gépgyár részvénytársaság budapesti czég vegrehajtatónak Pikó Lajosné és Friedman Gyuláné végrehajtást szenvedők elleni végrehajtási ügyében a végrehajtató kérvénye következtében a végrehajtási árverés 4437 kor. 48 fillér tőke, ennek 1908. deczember hó 10. napjától járó 6% kamata és 50 korona 30 fillér jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégitése végett, továbbá a kisczigándi 150 sz. betétben a I. 1. 2. és A II. 1. sorszám alatt felvett ingatlanokra nézve ezennel csatlakozó végrehajtatóknak kimondott

a) Bodrogközi takarékpénztár 2000 korona tőke és jár.

b) A sátoraljaujhelyi takarékpénztár 109 korona tőke és jár.

c) Rübner Herman 100 korona tőke és jár.

d) Zwack J. és társa javára 530 kor. tőke s jár

e) Weisz Vilmos javára 805 korona 19 fillér tőke és jár. iránti követelésének kielégitése végett az 1881. évi LX. t.-cz. 144. §-a és az 1908. évi LXI. t.-cz. 21 és következő §§-ai értelmében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a királyhelmeczi kir. járásbiróság területén fekvő a kisczigándi 391. sz. betétben A I. 354. 355. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból Pikó Lajosné szül. Jaczkó Etelkát illető 1|4 (egy negyed) részre 320 korona.

A kisczigándi 150. sz. betétben A I. 236. 237. hr. szám alatt felvett Friedman Gyuláné nevén álló ingatra 2038 korona.

A kisczigándi 150. sz. betétben A kereszt 1601. hr. szám alatt felvett és Friedman Gyuláné nevén álló ingatlanra 38 korona ezennel megállapitott kikiáltási árban az árverés elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az **1909. évi junius hó 14. napjának délelőtti 10 órájakor** Kisczigánd község házánál megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, vagyis 32 koronát, 203 koronát és 3 korona 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a biróságnál történt előleges letételét igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Kelt Királyhelmeczen, a kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi márczius hó 23.

Horkay, kir. járásbiró.

Eladó épitési telkek.

A főmélt. herczeg Windisch-Graetz Lajos tulajdonát képező **Csillag, Felső- és Alsó-Zöldág** nevü, az Andrássy és a Dr. Schön Vilmos-utcza által határolt telek felparczellázása folytán keletkezett telkek, a rajtuk levő épületekkel eladás alá bocsáttatnak.

A fent nevezett telek parczellázási tervrajza megtekinthető Sárospatakon az **Uradalmi Központi Irodában** és Sátoraljaujhelyben **Ambrózy Nándor** uradalmi jogtanácsos irodájában. Az ajánlatok az **Uradalmi Központi Irodához Sárospatakra** intézendők.

Herczeg Windisch-Graetz Lajos
uradalmának Központi Irodája Sárospatakon.

Tanuló
könyvnyomdánkban
heti fizetéssel
azonnal fölvétetik.

EGY OKOS FEJ
MINDENKOR HASZNÁLJA A
DR. OETKER FÉLE { SÜTŐPORT / VANILIACUKROT / PUDDINGPORT
Á 12 FILLÉR
MILLIÓSZOROSAN ÉRVÉNYESÜLT. VÉNYEK DÍJMENTESEN KAPHATÓK MINDEN DROGÉRIÁBAN, UGYMINT MINDEN JOBB FŰSZER ÉS CSEMEGE ÜZLETBEN, VAGY KÖZVETLENÜL DR OETKER A. KÉPVISELŐJÉNÉL PALLAS ÉS TÁRSA CÉGNÉL BUDAPEST, V. HOLD-UTCZA 9.

Sátoraljaujhelyi raktár:
Hrabéczy Kálmán drogériája
és **Bilanovits P. és Társa** üzlete.

Hirdetmény.

Barancs és **Garany** községek telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhirré teszi, hogy az 1886. évi XXIX., 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvénycikkekben előirt helyszini eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonositó **1909. évi junius hó 20-ik** napján az azonositás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólittatnak

1. mindazok, akik a tjkönyvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kivánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitüzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitüzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerü beadvány utján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az átirásra az 1886: XXIX. t.-c. 15—18. és az 1889: XXXVIII. t.-cikk 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánitsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesithetik és a bélyeg- és illetékelengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánitása végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhely 1909. évi junius hó 1-én.

Bauer Pál,
betétszerkesztő.

Hrdina Kálmán,
kir. albiró.

Sátoralja-Ujhely, nyomatott a „Zemplén" könyvnyomtató intézetében.